

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 7.

Sad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-  
gasti, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe lutte.

15ad April 1906.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Lægo jabmenboddo dat vuokkasæmus aigge occat Ibmela?

Orro çajetame nuft, atte ænas oasse olbmuin æi aigo rabbat Ibmela særvvevutti boattet ouddal go jabmenboddost. Im jakke mon gal dam, atte gavdnujek galles, guðek jeçasek lutte læk mæredam, atte si æi goassege aigo Ibmela occagoattet ja audogassan çaddat. Stuoremus oasse guoraset, atte si berriek occat Ibmela ja su særvvevutti boattet; mutto mæsta buokak læk bisanam dam jurddagi, atte aigge i læk dal. Juoga læ, mi læ hettitussan, nuft atte aigge i læk soabalaš. Si jurdašek: Dat vuokkasæmus aigge læ buocam ja jabmensænga. Ja go dasto si vællanek davda vuollai, de galggek vižžujuvvut sikke sielo ja rubmaš doaktarak oktanaga. Jabmemaboddo adnujuvvu dannen riftes aiggen bibal lökkami, rokkadussi, gatamušši ja soavatussi Ibmelin, oanekažat celkkujuvvum: Jabmenboddo galgga læt sielo rakkanam aigge olbmai vuolget.

Vuoi dadde, moft olmuš matta çagjadet! Garas læ davja ællet, mutto vel garrasæbbo jabmet. Lokke, hælbadaško don Ibmela occamæst ja su særvvevutti boatemest du jabmenboddok ragjai? Muttomak jabmek, nuftgo don dieðak fakkistaga, ærak fast oanekaš buocam-aige gæðest. Dieðakgo don, man gukkes aigge dudnji adujuvvu rakkanet Ibmelin gavdnadet? Dam ik dieðe don, ige oktage. Ja dasa vela boatta, atte buocam-aigge læ rumašlaš gillamušai aigge. Ol-

must læ galle dakkamuš rumašlaš gi-boiguim. Mi æp berre damge vajaldattet, atte mist i ovtastge læk vissesvuotta dam ala, atte mi læp gærgadak Ibmelin çuorvvot jabmenboddost, ja atte Ibmel min aiggo gullat. Muitop mi dam çalabaikē:

»Daðemielde go mon çurvum, ja di biettalæidek, mon gæigotim mu giettam, ja i oktage vuttivalddam, ja di luitidek buok mu raðid mannat, ja epetge viššam gullat mu cuigotusa, de aigom maidai monge boagostet din oasetesvuoda siste, mon aigom bilkkedet, go dat boatta, mast di ballabetet, go dat, mast di ballabetet boatta nuftgo garra dalkke, ja din oasetesvuotta manna ouddan, nuftgo garra bieggā, go at-stus ja hætte boatta din bagjeli. De si çurvuk mu, mutto im mon vasted; si occek mu, mutto æi gavna mu. Dainago si vašotegje dieðo ja æi valljim Hærra balo, æi viššam gullat mu raðe bagjelgeççe buok mu cuigodusaid, de si galggek borrat sin gæinošek çaddoin, ja sin raðinæšek galggek si galletuvvut.« Samuel 1, 24—30.

Addus Ibmel, atte don, rakis lokke, ik hælbadiçi du jorggalusak buocamsænga ja jabmenboddo ragjai. Odne læ dat vuogas aigge, odne læ bestujume bæivve.

### Ovta mana rokkadus gullujuvvui.

Muttom jukkes olmai, gutte læi bigjam buok su olmuðagas garrimjukkamušai altar ala, boði muttom ækked su varnotes sidasis. Son loaidasti sidi ja gavnai su rakis akas ja manas, gutte læi 4 jage boares çokkamen ja goallomen alma dolataga vistes. Dat jukkis dalo isid ja aççe læi suttas ja baha, go son balkesti jeças muttom stuolo ala çokkot alma

ovtage sane jiednadtaga; dastgo, son i orrom duoddomen gæççat akas ja manas ala. Mannašassi celki ædne: »Boade manaçam. Dal læ aigge bigjat nokkat.« Dat uccekaš luoitadi çibbides ala vuolas, nuftgo son juo lavvi dakkat juokke ækked, ja doarjodenedes oaive ædnes aske vuostai logai son su ækkedes rokkadusast. Go son læi daina gærggam, jærrali son: »Ædne oažomgo mon vel ovta rokkadusa rokkadallat.« »Oažok galle, manaçam,« vastedi ædne. Ja son bajedi su gieðaides alme vuostai, dappali çalmides ja rokkadalaï navt: »Rakis Hærra Ibmel, bæste mu rakis açel!«

Dat rokkadus gullujuvvui ædnam alde, dat maidai gullujuvvui al-mest. Aççe, gutte çokkai ja dam guldali, njuorrani saggarak. Son akas ja manas salasti ja gatavaš vaimoin celki: »Manaçam, don læk du vaivan açe gagjom jukkes olbma havdest; — dam rajest aigom mon çaddat okta buorre ja bargolaš açel!«

Lokke, lækgo don jukkes olmai daihe nisson? Jos læk, de rokkadala Ibmlest famo dast eritbæssat dallanaga.

„Nuftgo mon læm ællam,  
nuft galgam mon jabmet.“

Muttom aige dast ouddal vællai okta nuorra olmai, gutte læi buocamen ja jabmen lakka, muttom hospitalast (buocamviesost) Edinburgast. Su beivides læi son vasetam suddost. Son læi occam daid buok hæjomus selskapid ja læi vugjom jugišvuoda ja æra bahadabi sisa. Muttom bæive go son læi su ibmelmættom verdides særvest, de buoccai son saggarak ja son dolvvujuvvui buocamvissui, ja

olbmuk matte oaidnet, atte su davdda læ jabmeme. Dast vællai son dal rumaslaš bakčasi ja sielo atestusai siste. Su njalmest olgusvulgi dego ravdnji bælkkem ja garrosanek, ja buok dai sœrvest gullujegje maidai dak sanek:

»Nuftgo mon læm ællam, galgam mon jabmet!« Dam dilest vællai son 4 bæive ja fast ja fast gærdoi daid sœmma sanid garrodæme vuolde. Maņasassi manai su siello aigest olgus agalašvuoda sisa dai sœmma saniguim baksamides alde:

»Nuftgo mon læm ællam, galgam mon jabmet!«

Lokke, adde ječad varrijuvvut! Jos don ælak alma Ibmeltaga, de læ varalaš, atte don maidai jamak alma Ibmeltaga — ja alma doaivotaga.

Damditi jurdaš, mi soappa du rafhai sikke dabe aigest ja dobbe agalašvuodast.

## Dat duotta rafhe.

Jos mon oainasiim ovta olbmu čokkamen muttom čiegnalas kællarest ja gulašim su vaddemen, atte son læ sœvdnjadasast ja goallo, de cœlkašim mon sudnji dallanaga: »Ustebam, boade/bajas kællarest! dabe læ dat liegos liegga bæivaš, dabe læ lieggas ja čuovggad, boade deiki ja navdaš buore bæivadaga sistel!« Jurdaš jos olmuš dalle vastedifči: »Im mon boade, mon aigom gæčœalet čuovggasa ožžudet dam kællari ja bargam dasago ješ lieggas oažom,« ja olmai ain algga dobbe čokkat ja goallot sœvdnjadasast. Vissasi don boagostifčik dam olbmu. Mutto daidak don dam sœmmast boagostet ješječad. Dastgo dat govva heivve ædnak olbmuidi. Si gæčœalek barggat ječasek muttom šlai rafhe ja ilo dovddoi; mutto gæčœalekop mi dam ješječamek bargo sagjai oskogoattet, maid Ibmel sadne cœlkka, atte rafhe læ juo fidnijuvvum migjidi **vara bokte ruosa alde.** Kristus læ dakkam rafhe Ibmela ja min gaski, ja dušše dam gaibeda, atte mi dam galggap oskot ja vuostaivalddet dam rafhe. Dat mi min dast eritdoalla læ æppeoskosuddo. Daina ibmelmættomin i læk rafhe cœlkka Ibmel. Si læk dam maraidægje abe laganak, mast i læk vuoinadus. Mutto rafhe Ibmelin osko bokte Jesus Kristus ala, rafhe osko bokte suddoi andagassi addujume ala su vara ča-

ča, læ dego bakte, man mædda barok ja sigadak stuora marain mædda mannek. Bakte čuožžo nannoset gidada, vaiko man stuora barok dam vuostai dogjek. Go mi gavdnap rafhe, de mi dam æp gavna mange min ječamek ansašeme bokte. Dat addujuvvu nuftgo fria addaldak min vaibmoi. Johannes evangelium 16, 33 lokkap mi: »**Dam læm mon sardnom digjidi, vai di anašæidek rafhe mu siste.**« Jesus Kristus læ migjidi rafhe fidnim. Su evangelium læ rafhe evangelium. »Gudne lekus Ibmeli allagasast, rafhe ædnam alde!« Son buvti rafhe. »Mailmest læ dist atestus; mutto leket čorvolažak! Mon læm vuoitam mailme.« Nuft degja Jesus.

## Moadde sane muttom

kristalaža rokkus gæčeld.

Bæivaš læi juo čuovggim buok luondo, go mon čokkedim borramušain borgestægje bævdai. Dast šaddai sakka ovta olbmu birra, gutte dalle læ viekka hæjot buocamen. — »Vare buocaši, vare jamaši ja vare manaši helvetil!« dagja okta kristalaš, gutte burist dovdai dam buocce olbmu olgoldasat. Imge mon lifči dietam, atte son læ kristalaš, mutto son ješ læi dam mudnji muittalam ja vaiddalam — vissage duočaštussan kristalašvuodas birra -- man sagga son goikka ja halida kristalažai čoagalmasaidi. Son arvvali maidai naft: »Jos mon dokko im bæsa, de mon bænta jamam.«

Lekus bæggotuvvum vela datge, atte dat olmuš, gutte dalle buocai, vela ælla. Nabbo Ibmel i læk vela dævddam rokkusa. Manne? Danne, go »**Di jurdašæidek bahaid mu vuostai, mutto Ibmel jirdasi dam buorebussi.** 1 Mos. 50: 20.

Orom oaidnemen, atte dam bitta lokkin læk muttomak daggarak, guđek jurddelek ja cœlkekkege: go læika ik dovdá, cœskabat duom værde læ herbmistuvvum! — Ustebam! Im aigo æneb dam birra sikkaruššat, go dam, atte mon gutte dam gullim, im sate luttam vuojetet erit dam dovdo, atte dat læi duotta ige læikka.

Rokkadallam læ kristalaža bæivalaš gædnegasvuotta. Mutto son berre rokkadallat Ibmel dato mielde; muđoi læ rokkus jogo avketæbme daihe njuolga vahaglaš.

Gæčadædno oanekažat!

Æi vela ječa kristalažainge læk buokak ollasi giksam olbmuk, guđek sattek ærotet buore bahast. Ja dasa vela lassen bottek dak uccakažak, guđek oskok Jesus ala. Oainak kristalaš vanhemak daihe si, gæi gæčœoi manak læk oskelduvvum, æi læk vajaldattam muittalæmest sigjidi, atte Jesus læ buok olbmui usteb ja datto buokai audogassan. Sigjidi læ muittaluvvum, atte Jesus rokkadalla buok olbmui gagjujume ige hævvanæme ja datto su olbmuidesge nuft dakkat. Ja si læk duom jakkam, dastgo manna læ jakkovaš. Jos dal gutte ikkenassi rokkadalla duoi manai guladedin:» Vare buocaši, vare jamaši ja vare manaši helvetil! de šadda æppedkætta manai vaimost vuorradus: goabba læ vuoggadest?«

Jesus læ værddedam Ibmel sane buorre siebmanen, mi gilvvujuvvu olbmu vaibmoi. Olbmu sadne læ maidai siebman, mutto i alo lakkage buorre siebman. Olbmu billašum luonddo læ vuogas æna duom i buorre siebmani. Dal læ guokte vuostalagai siebmana gilvvujuvvum mana vaibmoi. Soatte šadda. Mutto goabba vuotta? Oi ustebam! satakgo dam sikkaruššat?

Duotta læ, Ibmel sanest læ fabmo, mi olbmu sanest i læk, mutto dat ašše i adde migjidi vuoggadvuoda sardnot šlumppa. »Jesus cœlkka:« »**Juokke heivvimættom sanest, maid olbmuk sardnuk, galggek si logo dakkat duobmøbæive.**« Matt. 12. 36. Vela berre vuttivalddujuvvut dat duotta ašše, atte Ibmel sadne, mi læ buorre ja buttes, i darvvanemin darvvan; mutto olbmu sadne, mi i læk alo buorre ige buttes, darvvana vægald ja satta buktet værranusa erinoamačæt manaidi. Ja dat ašše i lokkujuvvu unnen. Jesus cœlkka: »**Mutto gutte værranatta ovta dam uccakažain, guđek oskuk mu ala, sudnji lifči buoreb, go millogædže lifči hængastuvvum su čæbet birra, ja son lifči vuogjoduvvum abe čiegnalvutti.**«

Jos dat kristalaš lifči læm boares testamenta olmuš ja dat buocce su vašalaš, de lifči læm sust vuoggadvuotta rakkadallat Ibmel rangastusa sudnji, namalassi vašalažži. (Gæča vudam. Salm. 52, 83, 137!) Mutto dat aigge læ dal vassam. Dal læ ođ-

da testamenta aigge. Ja dam aige kristalazži cælkka Jesus: »Rakisteket din vašalazaidædek, buristsivndeket sin, guðek din garrodek, dakket sigjidi burid, guðek din vašotek, ja rokkadallet sin oudast, guðek dakkædigjidi vahaga ja doarradallek din. Dastgo jos di rakistepet sin, guðek din rakistek, de maid oažžobetet di dalle balkkan? Eigo tuollarak maidai daga damanaga? Ja jos di buorastattebetet dušsefal din vieljaidædek, de maid erincamačid dakkabetet di dalle? Eigo tuollarak maidai daga aido nuff? Damditi galggabetet di ollasak læt, nuffgo din ačædek, gutte læ almin, læ oles.« Matt. 5: 45, 46—43.

Jos dat olmuš, gutte dam lakai savva guoibmases baha, lifi læm ibmelættom, de i oroši læmen nuff oudolaš; mutto gø dam dakka olmuš, gutte ječæs lokka læt ælle kristalazžan, de bæcca moraslaš imastallami stuorra sagje.

Dam bitta oaivvel i læk čujotet riba guoime čalmest, mutto viggam fuobmašet, moft guoros njalme rabme, nuff daggo go æra sajin, læ dušse fal avketes čignæ. Mutto duotta mielanubbastus læ kristalazži væltaættom, ja osko, mi juokke ællemdilajašvuodast osko, ætte juokke dafhost læ duodalaš son, gutte cælkka: »Nuff duodai go mon ælam, cælkka Herra, Herra, im mon liko dam ibmelættoma jabnemi, mutto dæsa, ætte dat ibmelættom jorgida erit sa gainostes ja ælla.« Hes. 33:11  
J. G.

## Girkkoasse.

Professor Odland læ dal jottemen oarjædnæmest sardnom diti girkkoasæ birra. Stuorra čoaggalmas læi oktiboattam sikke Stavangeri ja Birgeni. Gaibadus buok ænemus baikin læ, ætte girko galgga fano oažžot ječæs ašides bagjel. Okta daggar ašse læ girkostivre juokke giældast. Girkostivre galgga olgusvallijuvvut særvegodest, ja dat galgga papas valljit ja væketet papas særvegode sistebalvvalet. Oaivel læ, ætte papak muttomin mattek valijuvvut maidai sin gaskast, guðek æi læk universitetest boattam. Mutto æp mi bæsa gosage, ouddalgo odða laka læ čadamannam stuoradiggest. Jos din mielast orro,

ætte papavalljim særvegodest læ sikke vanhurskes ja vuogas, ja ætte papaga galgga logo dakkat maidai særvegode oudast sikke su ællemes ja oapos barrai, de gaibedeket dam olbmast, gutte stuoradiggai sãddijuvvu boatte čavčæ, ætte son galgga barggat daggar laga oudast stuoradiggest. Im eisege mon jurdaš, ætte daggar laka læ lossad papaidi, guðek riftes papak læk. Mutto mon jurdašam, ætte dalle oažžo særvegode papa, ja pappa særvegode, ja i šadda nuffgo dal muttomin, go pappa læ amas særvegode dai ja rakisvuoda sajest sin gaskæst læ vela vašse. Jos nubbastus i farga boade dam dalaš girkodilest, de læ ballamest, ætte obba lætte šadda. Dastgo moft gævva, go pappa, gutte biettal min lutheralaš oapost, boatta særvegode dai, gutte rakista Lutherus ja su oapo ja giddadoalla ælle osko? Lægo vejolaš æra go riddo? Jos i šaddaš riddo sin gaskast, de dat lifi læmæra dam ala, ætte særvegode lifi vajaldattam dam addaldaga, maid son læi Ibmelest ožžom. Ouddalgo dat buok bahamus boatta, de bargget dam oudast, amas boattet.

H. J. Aandstad.

## Gukken ja lakka.

### Stuora ædnæmoargastus Kaliformiast, Amerikast.

Londonest bukte telegramak dam 18ad bæive dam manost dieðetusa, ætte Kaliformiast Amerikast læi stuora ædnæmoargastus, mi garasvuodæst bagjelmanai buok, maid olbmuk dobbe sin muittenæige lægje dovdam. Manga sajest boatkanegje telegraflinjak gaskat, ja damditi i læk ollaset dietto ožžuvvum. Dammaðe læ almaken višses, ætte obmudaga dušsædæbme læ læmaš stuores ja ædnag olbmuk læk bægasek massam. San Francisko gavpugest galggek læt 1200 olbmum dušsam.

Dallanaga mañnel ædnæmoargastusa šaddai hirbmos stuora buollem San Franciskost. Dak olbmak guðek dam buollema galgge gæčæalet časkadet fertijegje dynamitain bačæet erit daid gardemid, mak lægje lagamuš dola, amas dolla daidi bæssat cakkanet ja daina lagin æmbo viddanet. Ovtæ stuora gardemest, mi mavsi 25

million kruvna læk dušse bacatusak oaidnet. Smaveb vištek læk duhati mielde vuolas gæčæam. Almaken læ dak oasse gavpugest, gøst bankok ja fabrikrakkanusak læk sestuvvum. Suorganæbme olbmui gaskast læi hirbmos, duhati mielde viekkægje si ikko alasen balgai ala. Manga hotel-la læk buollam ja čuði mielde læk olbmuk dam gæčæld bægasek manatam. Ovtæ saje læ jernbana linja vugjum ædnæm sišæ obba gukkes matke.

### Stuora likkotesvuotta

dapatuvai Finmarkost daggo bokte, ætte okta Hammerfest isamæra skipain dušsai morkost ja garra dalkest Sletnes olgobældæ lakka Gamvika. Dat skipa læ višsa mannam coakas ala ja gobmanam. Buokak dak 10 olbma, gæk mielde lægje dušse. Dak olbmak lægje muttomak Altavuonast erit ja muttomak Hammerfestast. Skipa læ gagjuvuvum ja festuvvum Mehavni. Dam ragjai læk 7 lika gavdnum.

### Hirbmos garra dalkke

læige bæssašid-aige, ja gullu dal, ætte dat læ vahagid dakkam manga sajest. Vesteraalast læ dat olles vištid supodam ja dakid valddam. Maidai Finmarkost cuvkuði vadnasid manga sajest.

### »Nuorttanaste« olgusadde

læ dal læmaš Guovddagæinost, damditi læ »Nuorttanaste« šaddam agjanet dam have. Dal læ son fast boattam Hammerfesti. Dat nummar čælluvvu dam 23ad april. Boatte nummarest muittaluvvu vebaš Guovddagæino birra.

### Moskwast, Ruosaædnæmest

læk muttom rievvarak ovtæ bankost rievvidam 9 million rubela. Rievvarak lægje oktibuok 20 persovna. Si botte bankoi bæitagiu čalmi oudast ja revolver gieðast ja aite goddet banko balvvaleggjid jos æi oažo valddet ruðaid. Balvvalægjek suorgganegje dietalassi ja fertijegje diktet sin dakkat, maid sitte. Poliatiak æi læk vel ovtæge gidda ožžom daina rievvarin.

### Statsminister Steen

læ jabman dam vuostas april. Son læi riegedam dam jage 1827.

### Ruoša njuorjo

læ fast boattam Finmarkoi. Čaccesullo birrasin galgga dat ædnamgivsadus læt obba valljit. Muttomak læk alggam firmiguim dam happohaddat, ja dat læ goddom gidda 15 ragjai lænkast.

### Stevelak ja skuovak

dal divruk. Maidai min ædnam stevel- ja skuovvafabrikkak læk hadde lasetam buok stevel ja skuovvagalvo ala, nuftgo olgoædnamestge læ dakkjuvvum. Aššen dasa galgga læt, atte buok nakkegalvvo læ divrrom ja duollo læ lasetuvvum.

### Gavpugvalddi Selmer

Hammerfestast læ sorbmim ječas. Aššen dasa galgga læt kassavalleuvotta. Son manai olgobællai gavpuga ja alma vissa læ galestam merri ja dobbe bæččam ječas. Okta vanas bođi suga ja gavnai su govddomen gaddeguorast Maŋŋasis læi son guođdam čallaga, mast son almoti, man ašest son ječas sorbmi. Son galgga læt vuollasis bigjam 47,000 kruvna lobetes ruđa.

### Ungarn.

Mi læp ouddal juo »Nuorttanastest« namatam velas dam ungaralaš riddo birra, mi orro æmbo ja æmbo jagi čađa čuolmaduvvam.

Nuftgo mi juo ouddal læp muittalam læva Ungarn ja Østerika okti ovtastattuvvum, nuft atte sodnost læ gonagas ovtast, aito nuftgo Norga ja Ruođa gaskavuotta læi ouddal. Mutto uccan sogalašvuotta læ Ungara ja Østerika olmui gaskast. Dak guokta olmušnale æva læt nu lakkalagaid go ouddamerka diti dača ja ruotalaš, i vela nuftge lakka go dača ja tuiskalaš. Østerikalažak læk ænaš oassai tuiskalažak, ja ungaralažak læk fast magyaralažak, ja sin lagamuš sogalažak olmušnale bælest læk suobmelažak ja sabmelažak, ja sin giellage ollo sulastatta suoma- ja samegilli. Arvo mielde læk bæle mađe Ungara assin čielgga ungaralažak, dak ærak læk rumenialažak, siebenburgalažak ja tuiskarak.

Go dat 18 jakkasaš kæisar Frans Josef goargnasti truono ala, læi Ungarast stuora rafhetesvuotta. Ungaralažak legje valljim Ludvik Kosut diktatoran (stivrrijægjen) ja legje čoaggam stuora soattevæga, ja jos Ruoša

kæisar Nikolaus i lifēi væketam Frans Josef, de vissa lifēi Ungarn læmas sierra rika odne. Dam rafhetesvuoda oudastolbmak goddujuvvujegje dalle, ja Ungara olbmuk fertijegje vuollanet; mutto almaken buli vašše ungaralažai vaimost Frans Josef vuostai, ja dat læ čađa aige buollam. Boares ungaralaš laga mielde galgai Østerika kæisar šaddam diti gonagassan Ungarasat kruvneduvvut jakkebæle maŋŋel go son kruono ala læi loaidastam; mutto dam i dakkam Frans Josef oudalgo 18 jage dast maŋŋel, go okta Ungara stuoremus stataolbmam muttom lagan soavatusa oazoi gonagasa ja olmui gaski. Gonagasa vuoiggadvuodak ja gædnegasvuodak nannijuvvujegje dasto cenusad boares lagai mielde; mutto de legje dađe bahabut muttom dingak nuft sorraraset čalluvvum, atte dai bokte naggo mati šad-dat, ja læi maidai nuft, atte dat tæksta, mi ungaralažai rikabæivest (stuoradiggest) ouddanbigjuvvui læi æra lakkai čalluvvum go dat, maid dat østerikalaš rikaraddeus oazoi. Daidi sorre ašidi gulla maidai dat gačaldak: galggabago dak guokta rika sierranas soattevæga adnet, vai galggabago adnet oktasažat. Dam aige adneba oktasažat. Maidai dat mærradus læ bagjeldulbmjuvvum, atte stataoivvamuš galgga assat lika gukka Budapestast go Wienest. Østerikalažak čuožžotek, atte kæisar læ nuft boares ja skibas, atte son i nagad jottet dam guokta oavvegavpuga gaskast, damditi læ son alelassi Østerika oavvegavpugest, Wienest.

### Mæra oaffarak.

Vargain muittaluvvu, atte Vaidagubast Ruoša raje siskabælde læ gavdnujuvvum vraka ovta skipast, man namma læi »Svalen« ja mi gulai Frithjof Knudseni. Dam skipast legje 7 olma, guđek buokak læk duššam.

Okribuok galggek bæssašvakkost dam garra dalkest læk duššam 17 olmu Vargain ja daggo birrasin.

### Okta dampa.

man namma læi »Bode« læ vagjum Sørfoldeni lakka Bodeio gavpuga. Dam dampa æigad læi muttom sagfõrar Ragnar Schjølberg. Dat læi assurerijuvvum 20 duhat kruvna oudast. Dampa læi aito boattam gidđasalled-

bivddem raisost Haugesundast ja læi lastijuvvum nutiguim; mutto arvvaluvvu, atte dak nuotek mattek bajasvalddjuvvut dykkari bokte.

### Dat stuora dollačollovarre Vesuv Italiast

læ gieskad dakkam stuora vahaga daidi gavpugidi, mak dam lakka læk. Dat læ dola ja guna čollom, ja go maidai ænamdoargastus læ mielde čuvvum, de læk manga viste gaččam ja olbmuk duššam.

### Valgga-arvvalusak.

Sameædnam darogielavisak oidnujek dal viššalet arvvaladdamen ja dutkamen avnasid boatte stuoradiggevalljimi. Mi diettep, atte Finmarko gavpugi diggeolmai dam stuoradiggest læ Egede Nissen, Vargai poastamæister. Æi oro dal mielaskuddamen su valljit fast ođđasist; mutto arvvallek muttomak valljit konsul E. Robertsen Hammerfestast ja muttomak fast fiskar Grøttum Vargain gavpugi digge olmajen.

Gaddegiel dai stuoradiggeolmæin læk namatuvvum gavppeolbmak Alb. Krane Breivikast, Ant. Bye Kolvikast, Sørensen Reinain ja Unjarga lukkar I. Saba.

### Nordlanda boarrasæmus olmai -- 102 jage.

Muttom baikest Torstenaasast, Hammeroast ælla vissa Nordlanda boarrasæmus olmai Mikael Nilas. Dat dittjuvvu sikkaret, atte son læ 102 jage boares, mutto olbmuk čuožžotek atte son læ boarrasæbbo. Mikael Nilas læ riegadam Birgenest, mutto bođi Nordlandi nuorran ja læ assan dabe. Boares Mikaelest læk su alla aige diti ain buorek vuoinanavcak. Su oaidno ja gullu læ nuftgo nuora; son matta lokkat dam finasemus prænta alma čalmeglasaitaga ja su muitto galgga læt buorre. Son læ juokke aige læmas okta viššalas bargge, ja ain dalge, vaiko son læ nuft boares, oidnu son čađad likkadæmen. Son assa okto ovta ucca stobost. Dam boaldamuša, maid son darbaša, čuoppa son ješ ja fievred dam sisa. Davja oidnu son mannamen mæccai viežžam diti lavdnje seeka, daihe čuožžomen bassamstampa bagjel bassamen biktasides. Čakčag valdi son bajas potetosid bældost.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.